#### Ліцензійна угода

# ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕ ОБЛАДНАННЯ, СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ ТУТ ЛІЦЕНЗІЙНОЮ УГОДОЮ.

Ця ліцензійна угода (далі "Ліцензійна угода") є юридичною угодою між (а) Вами (фізичною чи юридичною особою) і (б) НР Іпс. (далі "Компанія НР"). Ця угода визначає порядок використання Вами будь-якого Програмного продукту, установленого на придбаному Вами продукті з товарним знаком "НР" (далі "Продукт НР") або на тому, що Компанія НР надає для застосування разом із цим Продуктом і що не підпадає під окрему ліцензійну угоду між Вами та Компанією НР чи її постачальниками. Інше програмне забезпечення може містити ліцензійну угоду в електронній документації, що до нього додається. Термін "Програмний продукт" означає комп'ютерне програмне забезпечення й може стосуватися також відповідних носіїв, а також друкованої чи електронної документації.

До Продукту НР можуть додаватися документи, що доповнюють або змінюють положення цієї Ліцензійної угоди.

ПРАВА НА ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЮТЬСЯ ЛИШЕ У ВИПАДКУ ПРИЙНЯТТЯ ВСІХ УМОВ І ПОЛОЖЕНЬ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ. УСТАНОВЛЮЮЧИ, КОПІЮЮЧИ, ЗАВАНТАЖУЮЧИ АБО ІНШИМ ЧИНОМ ВИКОРИСТОВУЮЧИ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ, ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЯ ДОТРИМУВАТИСЬ УМОВ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ. ЯКЩО ВИ НЕ ПРИЙМАЄТЕ ЇХ, ТО МАЄТЕ ПОВЕРНУТИ НЕВИКОРИСТАНИЙ ПРОДУКТ (АПАРАТНЕ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ) ПРОТЯГОМ 14 ДНІВ, ЩОБ ОТРИМАТИ КОШТИ ВІДПОВІДНО ДО ПОРЯДКУ ВІДШКОДУВАННЯ, УСТАНОВЛЕНОГО В МІСЦІ ПРИДБАННЯ.

- **1. НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ.** Компанія НР надає Вам такі права в разі дотримання Вами всіх умов і положень цієї Ліцензійної угоди:
- 1.1. Використання. Ви можете застосовувати Програмний продукт на одному комп'ютері (далі "Комп'ютер користувача"). Якщо Ви отримали Програмний продукт через Інтернет разом із ліцензією

для використання на кількох комп'ютерах, то його можна установити й використовувати лише на цих комп'ютерах. Розділяти компоненти Програмного продукту для використання на більше ніж одному комп'ютері забороняється. Ви не маєте права розповсюджувати Програмний продукт. З метою використання Програмного продукту дозволяється завантажити його в тимчасову пам'ять (ОЗП) Комп'ютера користувача.

- 1.2. Зберігання. Дозволяється створити копію цього Програмного продукту на локальному запам'ятовуючому пристрої чи пристрої зберігання даних, що входить до складу Продукту НР.
- 1.3. Копіювання. Дозволяється створювати архівні чи резервні копії Програмного продукту за умови занесення до них усіх приміток про права власності та використання цих копій виключно з метою резервного копіювання.
- 1.4. Збереження прав. Усі права, не надані явно відповідно до цієї Ліцензійної угоди, зберігаються за Компанією НР та її постачальниками.
- 1.5. Програмне забезпечення, що вільно розповсюджується. Незалежно від умов і положень цієї Ліцензійної умови, увесь Програмний продукт або будь-який його компонент, що не є власністю Компанії НР чи наданий сторонніми розробниками згідно з відкритою ліцензією (далі "Програмне забезпечення, що вільно розповсюджується"), надається Вам відповідно до умов і положень ліцензійної угоди, яка додається до Програмного забезпечення, що вільно розповсюджується, як окрема угода, умов ліцензійної угоди, надрукованих на пакувальному матеріалі такого програмного забезпечення, або електронного варіанта умов ліцензійної угоди, прийнятих під час завантаження програмного забезпечення. Використання Програмного забезпечення, що вільно розповсюджується, регулюється виключно умовами й положеннями відповідної ліцензійної угоди.
- 1.6. Набір засобів відновлення. Для відновлення жорсткого диска Продукту НР, разом із яким чи для якого було від самого початку придбано відповідний набір засобів відновлення, може

використовуватися будь-який набір засобів відновлення програмного забезпечення, наданий разом із цим Продуктом НР чи призначений для нього, незалежно від того, яку форму він матиме — міститиметься на жорсткому диску, на зовнішньому носії (наприклад, гнучкому, компакт- чи DVD-диску) чи надаватиметься в будь-якій іншій формі. Питання використання програмного забезпечення, що входить у склад будь-якої операційної системи Місгоsoft і міститься в такому наборі засобів відновлення, регулюється положеннями відповідної ліцензійної угоди Місгоsoft.

- 2. ОНОВЛЕННЯ. Для використання Програмного продукту, що є оновленням, вимагається ліцензія на вихідний Програмний продукт, котрий визначається Компанією НР як такий, що підпадає під оновлення. Після оновлення забороняється використовувати вихідний Програмний продукт, що є основою Вашого права на саме оновлення. Використовуючи Програмний продукт, Ви також погоджуєтеся з тим, що Компанія НР в разі установлення Вами інтернет-з'єднання може автоматично перевіряти версію певного Програмного продукту та завантажувати на Ваш Продукт НР оновлення для нього й установлювати ці оновлення. Це дозволить надавати Вам нові версії чи оновлення, необхідні для підтримання належної функціональності й продуктивності Програмного продукту, а також сприяти наданню підтримки чи інших послуг. У деяких випадках, залежно від типу оновлення, Вам буде надіслано сповіщення (за допомогою спливаючих елементів чи інших засобів).
- **3. ДОДАТКОВЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.** Ця Ліцензійна угода поширюється на оновлення й додатки до вихідного Програмного продукту, наданого Компанією НР, якщо таке оновлення чи додаток не супроводжуються іншими умовами, установленими Компанією НР. У разі виникнення протиріч між цими й названими вище іншими умовами перевага надається іншим.

#### 4. ПЕРЕДАВАННЯ.

4.1. Третя сторона. Початковий користувач Програмного продукту має право лише раз передати його іншому кінцевому користувачеві. У такому разі мають передаватися всі складові частини, носії та друковані матеріали, ця Ліцензійна угода й

- сертифікат автентичності, якщо він є. Така передача не може бути непрямою, як от комісійний договір. Перед передаванням Програмного продукту необхідно, щоб отримувач прийняв усі умови цієї Ліцензійної угоди. Після такого передавання дія цієї Ліцензійної угоди для Вас автоматично припиняється.
- 4.2. Обмеження. Забороняється надавати Програмний продукт в оренду чи тимчасове користування, а також застосовувати його будь-яким способом для надання послуг чи спільного доступу до нього на комерційній основі. Забороняється субліцензувати, доручати чи передавати Ліцензійну угоду або Програмний продукт, за винятком тих випадків, які явно визначені в цій Ліцензійній угоді.
- **5. ПРАВА ВЛАСНОСТІ.** Усі права інтелектуальної власності на Програмний продукт і супровідну документацію належать Компанії НР чи її постачальникам і захищені законами, зокрема законом про авторські права США, законом про права на інтелектуальну власність і законом про товарні знаки, а також іншими застосовними закони й міжнародні угоди про авторські права. З Програмного продукту заборонено видаляти будь-які його ідентифікаційні елементи, сповіщення про авторські права чи інформацію про обмеження, пов'язані із правами власності.
- **6. ОБМЕЖЕННЯ НА РОЗКРИТТЯ ТЕХНОЛОГІЇ.** Забороняється розкривати технологію чи декомпілювати Програмний продукт, за винятком випадків і лише в тому обсязі, коли права на такі дії гарантуються чинним законодавством, незважаючи на це обмеження, або у випадках, коли такі права явно надаються цією Ліцензійною угодою.
- **7. ТЕРМІН ДІЇ.** Ця Ліцензійна угода чинна до її розірвання чи відхилення. Її дію також може бути припинено відповідно до умов, що містяться в ній же, а також у випадку недотримання будь-якої її умови.

## 8. ЗГОДА НА ЗБИРАННЯ Й ВИКОРИСТАННЯ ДАНИХ.

8.1. Компанія НР використовуватиме файли cookie й інші інструменти веб-технологій для збирання анонімної технічної інформації, пов'язаної із програмним забезпеченням НР та Вашим

Продуктом НР. Ці дані використовуватимуться для надання оновлень і відповідної підтримки чи інших послуг, описаних у Розділі 2. Компанія НР також збиратиме особисту інформацію, зокрема Вашу адресу інтернет-протоколу й інші унікальні ідентифікуючі дані, пов'язані з Вашим Продуктом НР, а також ті, що Ви надали під час його реєстрації. Окрім того, ці дані застосовуватимуться з маркетинговою метою, а саме для надсилання Вам відповідних повідомлень. У будь-якому разі, відповідно до чинного законодавства, Ви маєте надати для цього свою згоду.

У визначених законом рамках, приймаючи ці положення й умови, Ви дозволяєте Компанії НР, її дочірнім компаніям і афіліатам збирати й використовувати анонімну й особисту інформацію, як це визначено умовами Ліцензійної угоди та Політикою конфіденційності НР, яку розміщено за адресою <a href="https://www.hp.com/go/privacy">www.hp.com/go/privacy</a>

- 8.2. Збір і використання даних третьою стороною. Деяке програмне забезпечення, що додається до Продукту НР, надається й окремо ліцензується сторонніми виробниками ("Програмне забезпечення сторонніх виробників"). Програмне забезпечення сторонніх виробників може бути установлено й використовуватися на Вашому Продукті НР, навіть якщо Ви вирішили не активувати та не купувати його. Таке програмне забезпечення може збирати та передавати технічну інформацію про Вашу систему (ІР-адреса, унікальний ідентифікатор пристрою, версія установленого програмного забезпечення тощо) й інші дані про систему. Ці відомості використовуються третьою стороною для визначення технічних атрибутів системи та гарантії того, що в системі установлено найновішу версію програмного забезпечення. Якщо Ви не згодні з тим, щоб Програмне забезпечення сторонніх виробників збирало таку технічну інформацію чи автоматично установлювало оновлення, перед підключенням до Інтернету видаліть це програмне забезпечення.
- **9. ВІДМОВА ВІД НАДАННЯ ГАРАНТІЇ.** КОМПАНІЯ НР ТА ЇЇ ПОСТАЧАЛЬНИКИ, НАСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЛИВО ВІДПОВІДНО ДО

ЗАСТОСОВНОГО ЗАКОНУ, НАДАЮТЬ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ НА УМОВАХ "ЯК Є", З УСІМА НЕСПРАВНОСТЯМИ, І ЦІЄЮ УГОДОЮ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІДНОСНО ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ ВІД УСІХ ІНШИХ ЯВНИХ, ПЕРЕДБАЧЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ (А ТАКОЖ ТИХ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ) ГАРАНТІЙ І УМОВ, ЗОКРЕМА ГАРАНТІЇ ПРАВ ВЛАСНОСТІ, ГАРАНТІЇ ПРАВ НА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНУ ВЛАСНІСТЬ, БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, ОБОВ'ЯЗКІВ АБО УМОВ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ, ЗАДОВІЛЬНОЇ ЯКОСТІ ЧИ ЗАСТОСОВНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, А ТАКОЖ НЕ НАДАЄ ГАРАНТІЇ ВІДСУТНОСТІ В НЬОМУ ВІРУСІВ. Якщо чинне законодавство не допускає відмови від гарантій, що маються на увазі, чи обмеження терміну дії таких гарантій, то перераховані вище обмеження можуть не стосуватися Вас у повному обсязі.

КОРИСТУВАЧІ В АВСТРАЛІЇ ТА НОВІЙ ЗЕЛАНДІЇ ОТРИМУЮТЬ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ З ГАРАНТІЯМИ, ЯКІ, ВІДПОВІДНО ДО ЗАКОНУ ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ ІЗ ЦИХ КРАЇН, НЕ МОЖЕ БУТИ ВИКЛЮЧЕНО. СПОЖИВАЧІ АВСТРАЛІЇ МАЮТЬ ПРАВО ОБМІНЯТИ ТОВАР АБО ОТРИМАТИ ВІДШКОДУВАННЯ, ЯКЩО БУЛО ВИЯВЛЕНО СЕРЙОЗНУ НЕСПРАВНІСТЬ, І ОТРИМАТИ КОМПЕНСАЦІЮ ЗА ІНШІ ОБҐРУНТОВАНО ОЧІКУВАНІ ЗБИТКИ. ОКРІМ ТОГО, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ЖИТЕЛІВ ЦИХ КРАЇН МОЖЕ БУТИ ПОЛАГОДЖЕНО АБО ЗАМІНЕНО, ЯКЩО ВОНО ВИЯВИЛОСЯ НЕПРИЙНЯТНОЇ ЯКОСТІ, А НЕСПРАВНІСТЬ НЕ ВВАЖАЄТЬСЯ СЕРЙОЗНОЮ. СПОЖИВАЧІ З НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ, ЯКІ ПРИДБАЛИ ПРОДУКТ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ З ОСОБИСТОЮ МЕТОЮ, У ДОМАШНІХ УМОВАХ, АЛЕ НЕ З КОМЕРЦІЙНОЮ МЕТОЮ ("СПОЖИВАЧІ З НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ"), МАЮТЬ ПРАВО ОБМІНЯТИ ПРОДУКТ, ОТРИМАТИ ВІДШКОДУВАННЯ АБО ПОСЛУГИ ПОЛАГОДЖЕННЯ В РАЗІ ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ ТА КОМПЕНСАЦІЮ ЗА ІНШІ ОБҐРУНТОВАНО ОЧІКУВАНІ ЗБИТКИ.

**10. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ.** Незалежно від обсягу завданих збитків, максимальний розмір грошової відповідальності Компанії НР чи будь-якого її постачальника відповідно до будьякого положення цієї Ліцензійної угоди й розмір компенсації, яку Вам має бути сплачено, не може перевищувати суму, що Ви сплатили за Продукт, якщо його було придбано окремо, або п'яти

доларів США. КОМПАНІЯ НР ТА ЇЇ ПОСТАЧАЛЬНИКИ, НАСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЛИВО ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВНОГО ЗАКОНУ, У БУДЬ-ЯКОМУ ВИПАДКУ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ОКРЕМІ, ВИПАДКОВІ, НЕПРЯМІ ЧИ ОПОСЕРЕДКОВАНІ ЗБИТКИ,ЗОКРЕМА ВТРАЧЕНУ ВИГОДУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОЇ ЧИ БУДЬ-ЯКОЇ ІНШОЇ ІНФОРМАЦІЇ, ЗБИТКИ, СПРИЧИНЕНІ ПЕРЕРВАМИ В КОМЕРЦІЙНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ, ШКОДУ ЗДОРОВ'Ю, ПОРУШЕННЯ НЕДОТОРКАННОСТІ ПРИВАТНОГО ЖИТТЯ, ЩО ВИНИКАЮТЬ УНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЧИ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ (АБО ЯКШО ЦЕ БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ ІЗ ЦИМ ПОВ'ЯЗАНО), А ТАКОЖ У ЗВ'ЯЗКУ З БУДЬ-ЯКОЮ УМОВОЮ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ НР ЧИ БУДЬ-ЯКИЙ ЇЇ ПОСТАЧАЛЬНИК БУЛИ ЗАЗДАЛЕГІДЬ ПОПЕРЕДЖЕНІ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ І ОТРИМАНЕ ВІДШКОДУВАННЯ НЕ КОМПЕНСУЄ ВТРАТ. Якщо чинне законодавство не допускає відмови від відповідальності чи її обмеження за непрямі або випадкові збитки, зазначене вище обмеження чи виняток Вас не стосується.

- **11. ЗАМОВНИКИ–ДЕРЖАВНІ УСТАНОВИ США.** Відповідно до директив FAR 12.211 і 12.212 комерційні комп'ютерні програми, документація до комп'ютерних програм і комерційні технічні дані ліцензуються для державних організацій США на умовах стандартної комерційної ліцензії Компанії НР.
- 12. ДОТРИМАННЯ ЕКСПОРТНОГО ЗАКОНОДАВСТВА. Для дотримання всіх законів і регулюючих правил США й інших країн (далі "експортні обмеження") Програмний продукт не повинен (1) експортуватися, безпосередньо чи непрямо, з порушеннями експортних обмежень, а також (2) використовуватися з будь-якою забороненою експортним законодавством метою, зокрема поширення ядерної, хімічної чи біологічної зброї.
- **13. ПРАВОЗДАТНІСТЬ І ПРАВО НА УКЛАДАННЯ УГОДИ.** Ви заявляєте, що досягли повноліття згідно з місцевим законодавством і, якщо застосовно в цьому випадку, маєте достатні повноваження, надані Вам керівництвом Вашої організації, укладати цю угоду.

- **14. ЗАСТОСОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО.** Цю Ліцензійну угоду укладено відповідно до законодавства країни, у якій було придбано обладнання.
- 15. ПОВНОТА УГОДИ. Ця Ліцензійна угода (включно з будь-якими документами, що доповнюють або змінюють угоду, яка супроводжує цей Продукт НР) є повною угодою між Вами та Компанією НР відносно Програмного продукту й заміняє собою всі попередні чи одночасні усні або письмові домовленості, пропозиції та засвідчення стосовно Програмного продукту чи будь-які інші положення цієї Ліцензійної угоди. У разі виявлення протиріч між положеннями програм чи політики Компанії НР щодо надання технічної підтримки та положеннями цієї Ліцензійної угоди перевага має надаватись останній.

### © Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Надані тут відомості можуть бути змінені без попередження. Назви інших виробів або програмних продуктів, згадані в цьому документі, можуть бути товарними знаками відповідних власників. У визначених законом рамках єдині гарантії на продукти та послуги Компанії НР викладені у прямих гарантійних зобов'язаннях, які супроводжують такі продукти й послуги. Інформація, наведена в цьому документі, не вважається додатковою гарантією. У визначених законом рамках Компанія НР не несе відповідальності за технічні чи редакторські помилки, які можуть бути виявлені в цьому документі.

Перше видання: серпень 2015 р.

817678-BD1